

美国华人新移民第二代及其身份认同

李其荣 姚照丰

内容提要 美国华人新移民的子女,即美国华人新移民第二代,的身份认同复杂而多样,不同群体之间有所差异。家庭环境、学校教育、生活环境以及社会中的偏见均是导致其身份认同不同的因素。外界不可强求他们认同某种身份,美国社会应尊重和理解差异认同,而作为祖籍国的中国应提高综合国力以吸引他们培养情感倾向性的认同。

关键词 美国华人 新移民第二代 身份认同

20世纪60年代以后,美国移民潮成为移民研究领域关注的重点。不过,对由这次移民潮产生的移民第二代的研究到20世纪90年代才开始。^① 国内、外学者从人口学与社会学的视角对各族裔移民第二代进行了宏观上的研究,也对某一族群进行过微观研究,但其中对美国华人新移民第二代的研究并没有专门著述,而关于他们对自己身份的定位,以及哪些因素影响他们的身份认同的研究则更少。研究美国华人新移民第二代以及他们对身份的不同定位,不仅能加深我们对美国华人新移民的认识,有利于他们在海外的生存和发展,而且有利于我们加强对华人新移民第二代的工作,通过华人新移民来提升中国的软实力,因此,具有重要的学术和现实意义。

一、美国华人新移民第二代的特征

美国是一个典型的移民国家,中国向美国移民的过程经历了三次浪潮,距离现在最近的一次移民潮是20世纪60年代以来移往美国的所谓“华人新移民”,其中在美国出生或成长的华人子女也成为—个重要的群体。

(一) 美国华人新移民第二代的概念

美国华人第二代是指在美国出生的华人(American-Born Chinese,简称ABC),也有人从文化特性上称之为“香蕉人”(黄皮其外、白瓤其内)。^② 华人第二代可以分为“老华人第二代”和“新华人第二代”。“老华人第二代”指的是在20世纪60年代末移民潮来临之前在美国本土出生、成长的华裔青少年。至1960年,老华人第二代大多已成年,占华人总人口的重要比例。1960年,在美国本土出生的华人占比升至60%以上。^③

华人新移民第二代在美国出生,并在美国接受教育,其父母至少有一位是在20世纪60年代以

^① 美国学者波斯特(Alejandro Portes)和润波特(Ruben G. Rumbaut)1990年开始对南加利福尼亚和南佛罗里达5262名八年级和九年级的学生进行调查,并在5年后对这些孩子进行了第二轮调查来研究他们的家庭、学校表现、教育和职业意向、语言使用情况、族裔认同、经历过的歧视和对此的看法,以及心理的变化。研究的成果是Ruben G. Rumbaut and Alejandro Portes, *Legacies: The Story of the Immigrant Second Generation*, University of California Press, 2001和Ruben G. Rumbaut and Alejandro Portes, *Ethnicities: Children of Immigrant in America*, University of California Press, 2001。

^② 袁静《再探“香蕉人”》,载《人民日报》(海外版)2007年8月7日。

^③ (美)周敏著、刘宏译《美国华人移民家庭的代际关系与跨文化冲突》,载《华侨华人历史研究》2006年第4期。

后从中国移民到美国的。一般进行移民第二代研究时会将移民 1.5 代也纳入其中, 这是指尽管在外国出生, 但在 12 岁以前就随父母来到美国的那批移民, 他们大部分时间是在美国生活并在美国接受教育的。根据 2005 年美国人口普查的数据, 全美移民 1.5 代的人数超过了 900 万人, 移民第二代的人数是 2100 万人, 两者加起来有 3000 万人,^① 占美国公民人数的 11%, 约每 10 人中就有 1 人是移民第二代(或移民 1.5 代)。^②

(二) 美国华人新移民第二代的主要特征

第一, 使用双语。美国华人新移民第二代常常在学校或工作场合讲英语, 在家则使用汉语。^③ 据统计, 80% 以上的华人在家里讲中文, 因此, 华人新移民第二代大部分生活在双语环境中。这些在移民家庭中长大的孩子大多听得懂中文, 但他们的中文程度因年龄、父母的英文程度和居住地的不同而有所不同: 年龄越大, 中文越差, 到了高中, 约有 2/3 的华人移民子女只讲英文; 如果母亲的英文程度高, 其子女的中文程度便相对较差; 住在唐人街或华人移民聚居郊区的孩子的中文程度比住在白人区的高。^④

第二, 重视教育。美国华人新移民第二代的一个典型特点就是在教育上投资大。华人很重视对子女的教育, 华人子女进入大学深造的比例明显高于美国的平均水平。美国 2000 年人口普查的数据显示, 在 25 岁至 34 岁的人口中, 在美国出生的华人中有 73% 的人具有大学本科以上的学历, 比 1970 年的 32% 整整高了 41 个百分点, 而白人同龄人口中仅有 30% 的人具有大学本科以上的学历。^⑤ 华人移民家庭十分重视教育, 把教育当作子女向上流动的唯一有效途径。除了受传统的“学而优则仕”的儒家观念影响外, 还有更实际的原因, 即为了让子女将来能找到一份高薪的稳定职业, 在主流社会立足。^⑥ 美国移民专家彼得·邝指出, 新移民子女在大学所选修的科目中, 极少数攻读人文社会科学, 大部分人集中于科技或工程领域, 在这些领域, 他们最有可能找到好工作。^⑦

第三, 职业成就较高。亚裔美国人常常被认为是取得“高成就”的“模范少数族裔”, 虽然“模范少数族裔”这一称呼引起了许多争议, 部分学者认为这是对亚裔的歧视, 但不可否认的是亚裔在美国社会中取得了较大的成就。无论是与其父母相比, 还是与美国其他少数族裔第二代相比, 华人新移民第二代在职业成就上都较高。已经工作了的移民第二代, 其收入一般会高于自己父母的收入, 但略低于第 1.5 代移民。这是因为第二代华人移民在语言和对美国的了解上占有优势, 但对中文和中国文化的掌握远不如第 1.5 代华人移民。^⑧ 第 1.5 代华人移民往往具有了解中、美两种文化, 掌握英、汉两种语言的特点, 在求职和薪资待遇上有一定的优势。

第四, 缺乏归宿感。由于所处的社会环境不同, 华人新移民第二代在行为、心理等各方面都与新移民第一代不一样, 移民第二代在文化上缺乏归属感, 感觉自己是属于两种文化之间的人。^⑨ 处于这种“中间人”地位的华人新移民第二代在文化上和精神上的压力很大, 他们在两个世界中成长, 刚移民来美的家长传授和要求的祖籍国的文化价值观, 走出家门又受到西方文化社会的冲击, 而在东、西方文化中, 有些价值观是相互冲突的, 如亚裔家长往往望子成龙, 注重孩子的学习成

① Ruben G. Rumbaut, *The Second Generation in Early Adulthood*, 2006, <http://www.migrationinformation.org/Feature/display.cfm?ID=445>.

② Alejandro Portes and Ruben G. Rumbaut, *Immigrant America: A Portrait*, Berkeley: University of California Press, 2006, p. 246.

③ Leslie T. C. Wang, *Ethnic Identity Construction among Chinese Americans*, D. R. Thesis, Philosophy, The University of Toledo, 2005, p. 53.

④⑤⑥ (美)周敏著、郭南审译《美国华人社会的变迁》,生活·读书·新知三联书店,2006年,第345、350、346页。

⑦ (美)彼得·邝著、杨立信等译《新唐人街——当代美国华人社区》,世界知识出版社,2002年,第91页。

⑧ 《美国华人收入状况调查 高于美国平均水平》,载 http://www.chineseinla.com/f/page_viewtopic/t_19883.html.

⑨ 袁静《再探“香蕉人”》,载《人民日报》(海外版),2007年8月7日。

绩,但在美国人看来,只会读书,成绩好是远远不够的,也不值得尊敬。移民第二代穿梭于两个世界之间,两个世界却似乎都不属于他们。^① 华人新移民第二代面临的文化上的困惑引发了认同问题。

二、美国华人新移民第二代的整体身份认同

身份认同是西方学者研究的一个重要概念,随着经济全球化的发展,文化的多样性日益凸显。身份认同的首要问题就是回答:我是谁?从何而来、到何处去?它是个人或集体界定自身处于某一特定语境中自我身份的标志。当前学者一般强调族裔认同的复杂性、不稳定性以及时代特征,越是处在明显的差异境遇之中,认同意识越强烈。生活在美国的华人新移民第二代就处在明显的差异境遇中,他们怎样认识自己?

(一) 美国华人新移民第二代整体身份认同的表现与特征

华人新移民第二代的整体身份认同表现为他们是华裔美国人,对自身的定位受两种文化的影响,具有双重认同的特征。一个华人可能在族群身份上有华人的认同,在社区和国家政治身份上认同于居住国,而在语言和生活方式方面有多重认同,在价值和取向方面同样也是混合的认同状态。族群身份是生物学的事实,但是否对自己的这个身份感到自豪,也就是是否愿意认同这个身份仍然是个问题;由于家庭原因华人可能对中华文化有亲和力,但他们在多大程度上认同中华文化,则是因地、因时、因人而异的。^② 华人新移民第二代就是这种信仰美国文化与保留族裔特性二者兼有的混合状态。

美国文化对移民后代的重塑,使他们已经无法抹煞美国文化的影响,而以美国方式生存着,但事实上,对于大部分华人新移民第二代来说,传统文化的影响是存在的,即使有时只是一种族裔的象征,他们生活在华人社团中,会象征性地参与华人社区的各种活动,或多或少会受到祖辈文化传统的影响,存在或深或浅的族裔意识。总体上说,华人新移民第二代在一定程度上接纳了西方文化,但在一定程度上也保留着自己的族裔特性,只是在二者之间有所倾斜。

(二) 原因分析

华人新移民第二代的双重认同特征,与他们所处的两种文化背景、多元文化理论和跨国主义的影响以及中国国力的提升有直接的关系。

第一,两种文化背景的影响。华人新移民第二代的认同特征与其中国血统和在美国的经历密不可分。一方面,他们受美国文化的影响,并以美国的生活方式生存着,他们是美国社会的公民,但另一方面,他们虽然较之于父辈对祖国缺乏了解,故乡观念淡薄,但华侨华人社团以及华侨华人家庭中仍保留着的中华文化及观念会对其子孙产生潜移默化的影响,加之父辈有意识地言传身教,在他们的意识中或多或少植下了中华文化的“根基”。许多华人新移民父母认同中华文化中的优秀价值理念,并认为有必要传授给子女,如尊敬老人、关心别人而不能只顾自己等。^③

因此,传统文化在华人家庭或华人社区中是一种族裔的象征,生活其中的第二代都有着或深或浅的族裔意识。华人新移民第二代吸收其父辈的文化,将其作为身份认同的另一源泉。

第二,多元文化理论的影响。二战后,多元文化理论逐渐取代“盎格鲁—撒克逊”理论、“熔炉”理论而占据主导地位,美国社会开始在事实上承认并允许多元文化并存、共同发展。多元文化理论

① 姬红《美国新移民研究(1965年至今)》,知识产权出版社,2008年,第143页。

② 韩震《全球化时代的华侨华人文化认同问题研究》,载《华侨大学学报》,2007年第3期。

③ Jean Cheng Gorman, "Parenting Attitudes and Practices of Immigrant Chinese Mothers of Adolescents", *Family Relations*, vol. 47, no. 1, Jan. 1998, p. 75.

尊重、容纳和保护族裔文化,承认族裔群体之间的差异,并且承认差异的平等,保护族裔少数群体及其文化成员的权利。它是一种基于保护族裔少数群体权利而形成的观念、意识形态和理论体系。^①

在强调多样性与多元文化的今天,华人新移民第二代认为强调多族裔认同具有有利的条件。在美国成长的华人新移民第二代布兰达(Brenda)表示“我现在认识到是个华裔是件多么好的事情,当你还小的时候,你不愿与别人有差别,而是想融入整个圈子里,但现在我长大了,我想与众不同,特殊与差异是件多么有益的事情。”^②

第三,跨国主义的影响。经济全球化以及全球通信和交通运输的飞速发展,使移民更可能与祖国保持密切的联系。中国大力发展经济,参与全球经济,使华人移民的利益与祖国的利益汇合在一起。2000年的一项调研报告指出,硅谷的在外国出生的高科技人才和企业家主要是华人和印度人,他们“在自己祖国建立了合资企业或子公司,或承担了承包项目及其他经营项目”。^③

尽管华人新移民第二代对父母的祖国没有什么实质性的认识,他们更加认同自己的出生国或成长国,但由于当代资讯发达和交通便利,以及源源不断的移民到来,他们或多或少地受到了跨国主义的影响。^④华人新移民在经济领域的跨国活动主要是在家乡投资建立企业,不但能促进家乡的经济发展,而且在社会、文化方面均会产生影响。其子女也时常往返于中、美之间,耳濡目染中国的传统文化,并且有些孩子到暑假会参与各类华裔青少年寻根活动,说汉语、学京剧、游故宫、登长城等,感受民族自豪。

第四,中国影响力的提升。中国的经济、政治和文化影响力在世界范围内与日俱增,华人新移民第二代有意无意地开始重新审视自己的身份认同,不会像老移民第二代那样,老移民第二代年轻时中国国力不够强大,停留在他们脑海中的印象只是贫穷、饥饿与战乱。

当中国的综合国力与国际影响力日益增大时,“中国因素”势必会对美国华人的认同以及华人与中国的关系、华人对中国的感情产生重大影响。文化交流的扩大与深入刺激了世界范围内华人的中华文化认同,一个正在崛起的中国在文化上会对全球华人产生一种辐射源作用,使海外华侨华人保持自己语言和文化的客观环境得以改善,也无形中促使新移民第二代来关注祖国的发展与复兴。

三、美国华人新移民第二代不同群体的身份认同差异

“认同”本是个人对自我身份的确定,由于族群意识的产生是族际交往的结果,因此个人族群身份的确定往往有一个重新选择的过程。^⑤个人的自我“群体身份”表现出多重性归属,这使族群意识(认同)的存在也具有了多元化、多层次性的特征。

(一) 美国华人新移民第二代不同群体的身份认同的表现

少数族裔群体的信仰、价值理念以及习惯会发生涵化,涵化是适应主流社会的自然过程,涵化程度不同,认同也会有所差异。具体到美国华人新移民第二代,其涵化表现为:倾向于美国人的认同,倾向于华人的认同以及倾向于亚裔美国人的认同。

1. 倾向于对美国人的认同。这部分人在文化上几乎完全同化于当地,并试图认为自己是所谓

① 吕普生《多元文化主义对族裔少数群体权利的理论构建》载《民族研究》2009年第4期。

② 转引自 Nazli Kibria, *Becoming Asian American: Second-Generation Chinese and Korean American Identities*, Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 2002, p. 98.

③ (美)塞缪尔·亨廷顿著、程克雄译《我们是谁?美国国家特性面临的挑战》,新华出版社,2005年,第236页。

④ 姬红《美国新移民研究(1965年至今)》,第146页。

⑤ 张明传《冲突、调适与融合:美国华人认同变迁(1849—1979)——以加州华人为中心的研究》暨南大学硕士学位论文,2006年。

的纯正美国人。他们多出生于中产阶级及以上的家庭,生活在白人社区,只讲英语,成长于不是很强调培养中国感情、文化传统与认同的家庭中,把自己看作文化上的美国人,接受美国价值理念、文化以及生活方式。没有父母的影响来强调中国语言和文化的的重要性,他们的成长完全是美国式的,认为自己是与周围人无异的“美国人”。

2. 倾向于对华人的认同。这些华人新移民第二代生活在美国,但是会讲汉语,了解中国的传统文化,过中国的传统节日。他们往往出身于工人阶层,生活在华人社区。有学者认为使用本族裔语言在一个人族裔特性形成的过程中起着决定性的作用,因为在第一代移民家庭中,孩子说母语的能力只有在父母说母语时才能得以加强。^①生活在华人社区的华人新移民子女多用汉语交流,对中国传统文化有种亲近感,会把自己定义为“华人”。

在华人家庭,价值和自尊被定义为“通过受教育和取得职业成就来提高家庭地位的能力”。这种认同强调的是家庭的起源,而不仅仅是关注自身,一个成功的人因为给家族带来荣誉而有种受尊重感、自豪感,这种理念无论是在早期华人身上,还是在新移民或新移民第二代身上,都是适用的,他们也自认为这是海外华人的一个重要特征。

3. 倾向于对亚裔美国人的认同。周敏教授认为融入主流社会的进程会引起一种强调非白人的意识或泛少数族裔的认同,表达的是一种多样化的族裔认同,而不是单一认同。因此,随着大量移民第二代完全进入美国的种族社会系统,泛族裔认同在日常生活中变得更显著、更典型。^②

纽约大学亚太裔美国人研究中心主任陈杰克(Jack Tchen)表示,新移民第二代开始寻找一个中间的立场,不完全和现代美国人的模式相同。对第二代亚裔美国人来说,其身份认同不是建立在共同的种族、信仰或语言(除英语外)上,而是建立在共同分享的经验上。^③同族裔的后代从先辈移民受排斥和歧视的共同遭遇中,把多个个别族群的历史抽象为整个群体的历史,创造出新的文化,提炼出一种泛亚裔的认同意识。^④因为外部特征的类似,华人新移民第二代把自己与其他亚裔联系起来,在和其他非亚裔群体相处时,认为自己是“亚裔美国人”。

需要指出的是,对于很多人认同自己是华人,还是亚裔这两者并不排斥,如同德裔美国人与法裔美国人在一起时会把彼此区别开来,但要是与日裔美国人呆在一起则势必会认为自己均为欧洲人的后代。

(二)不同群体的认同差异

1. 不同年龄段的华人新移民第二代的认同不同。他们大多数人在童年时期直觉上极为反感被称为“中国人”,认为父母过分强调学业成绩,限制自由,强加给他们不熟悉的文化与价值观念,彼时的他们因为黄皮肤、黑眼睛、黑头发这些族裔特征而遭到白人同学的嘲笑,他们强烈希望能融入主流社会。^⑤到了青少年时期,尤其是进入大学后,他们遇到了更多同族裔的同龄人,开始更多地了解自己族裔的历史文化。大学时期是亚裔美国人族裔认同的加速时期,在大学年轻人开始遇到各类人,接触各种新鲜的想法,有机会思考自己和其他人是谁,信奉什么价值理念,自己成长地方之外的世界是什么样子的。^⑥这一阶段他们对自己是谁表现出极大的兴趣和好奇,通过一些活动,如

^① Wen. H. Kuo, "Family Socialization of Ethnic Identity Among Chinese American Pre-adolescents", *History Resource Center: World Journal of Comparative Family Studies*, Autumn 2000, p. 463.

^② Jennifer Lee and Min Zhou *Asian American Youth: Culture, Identity, and Ethnicity*, New York: Routledge, 2004, p. 14.

^③ 《跨越文化被疏离 美国亚裔新生代遭遇成长阵痛》载 <http://chinese.people.com.cn/GB/42314/4017276.html> 2006.

^④ 董娣《亚裔美国人的身份认同》,载《信阳师范学院学报》2001年第3期。

^⑤ 张传明《冲突、调适与融合:美国华人认同变迁(1849—1979)——以加州华人为中心的研究》暨南大学硕士学位论文,2006年。

^⑥ Nazli Kibria, *Becoming Asian American: Second-Generation Chinese and Korean American Identities*, p. 102.

读书、去博物馆、与同族裔交流来寻找自己的族裔身份,通过不断探寻以及两种不同文化的调试,他们最终会对自己的族裔身份有一个清晰的认识。^①

2. 处于不同社会阶层的华人新移民第二代的认同不同。根据在美国的社会、经济地位的不同,华人新移民可分为不同阶层,而处于不同的社会阶层决定了华人新移民第二代的生活环境、受教育条件的差异,从而影响其对自身的定位。美国的华人新移民,包括专业技术人员、家庭团聚移民、投资移民以及非正规移民等。其中,家庭团聚类移民中的一部分人和非正规移民到美国后经济、社会地位比较低,多从事低薪的劳动密集型工作,是典型的工人阶层。出生并成长于工人阶层家庭的华人新移民第二代生活在纯粹的华人世界中,保留了极浓厚的中国传统文化传统,习惯用汉语交流,倾向于认为自己是华人。富有的移民家庭直接定居在中产阶级社区,其子女经常与白人打交道,更多地接受白人文化,认为自己是“美国人”。有学者指出,衡量移民子女族裔认同的标准有三个:一是子女知道多少父辈母国的文化;二是使用本族裔语言的流利程度;三是本族裔朋友多不多。^②对出生于中产阶级家庭的移民子女来说,这些衡量标准难以达到,他们对于中国文化的了解很少,很少讲中文,很多时间与同龄白人一起度过,认为自己是美国主流社会的一部分。

(三) 不同群体认同差异的原因

家庭环境、学校教育、居住环境及社会中的偏见是导致华人新移民第二代不同群体身份认同不同的具体原因。

1. 家庭环境因素。认同首先是在家庭中形成的,家长对族裔态度的不同影响着他们的族裔观念,同时移民子女与父母的代际关系也从不同层面影响着新移民第二代的认同态度。

第一,父母态度。有的新移民家长认为学习汉语会妨碍子女对英文的学习,同时为了和主流社会保持文化同质,从来不鼓励子女学汉语,也不向子女传授中国文化,生活在这类家庭中的孩子自然把自己看作文化上的美国人。^③

对于非常关心自己孩子对传统文化的继承的中国新移民家长来说,家庭生活是帮助孩子构建中国身份的最基本的途径,孩子通过家庭生活向父母学习中国文化知识。一部分家长对其子女进行双语培训,认为讲汉语、了解中国文化是给子女的一把钥匙。新移民中“有一部分人无法摆脱他们关注中国未来发展的强烈的中国人意识,他们在内心深处希望他们的后代能够传承中国人的价值观。”^④

第二,代际关系的影响。普遍的学术观点认为移民家庭的代际关系是充斥着文化冲突的。当有着家乡情结以及传统思维的移民长者试图把他们的思想与价值理念强加给日益美国化的子女时,这种情况就会发生。^⑤华人新移民第二代与他们的父母之间的矛盾主要表现在三个方面:

首先是在对中华文化的认可程度上,华人新移民要求子女把家庭和群体的利益置于个人利益之上,尊重长辈,节俭生活,严格律己,奋发读书,并以此作为衡量家庭和个人价值的尺度和行为标准。^⑥然而,其子女在美国本土出生、成长,两代人同化的取向和速度不同,使得华人移民家庭中的代际冲突有移民家庭特有的跨文化冲突的特点。^⑦

^{①③} Hu Zeying, *Characteristics of the Ethnic Identity of the Second - Generation Chinese Americans (Adult Group) - In Relevance to That of the First Generation*, MA Thesis, China Foreign Affairs University, 2008, p. 22, 35.

^② Min Zhou and J. V. Gatewood, *Contemporary Asian America: A Multidisciplinary Reader*, New York: New York University Press, 2007, p. 118.

^④ 王康武《新移民:何以新?为何新?》载《华侨华人历史研究》2001年第4期。

^⑤ Nazli Kibria, *Becoming Asian American: Second - Generation Chinese and Korean American Identities*, p. 40.

^⑥ (美)周敏著、郭南审议《美国华人社会的变迁》第345页。

^⑦ (美)周敏著、刘宏译《美国华人移民家庭的代际关系与跨文化冲突》载《华侨华人历史研究》2006年第4期。

其次是在思维方式上,一方面,华人新移民第二代在学校接受的完全是西方的教育,他们的思维方式可以说已经和西方人毫无二致。他们看不惯父辈谨小慎微的行事作风,父辈也搞不懂子女张扬外露的价值选择。^①许多子女常抱怨父母缺乏“社交生活”或认为父母“需要一些娱乐活动”。^②而父母也抱怨,他们来到这个国家给予孩子更好的受教育机会,但现在却“失去了”孩子。一个家庭,两代人,两种思维方式,矛盾在所难免。

再次是表现在对父母权威和感情表露的看法不同上。许多华人新移民家庭的父母与子女的关系拘谨,家长不习惯像美国家长那样公开、直接地对小孩表示亲昵。华人父母认为表现爱的最佳实际行动就是拼命工作,使全家人丰衣足食,但孩子们从影视、书刊和学校看到美国家庭中父母与子女的平等、亲昵,便认为父母不爱自己。于是,父母与子女的关系逐渐疏远,导致代沟的形成和加深。^③

2. 学校教育因素。学校教育是影响身份认同的重要因素。美国的华人学校主要是补习性质的中文学校,即学生主要在当地学校学习,仅在周末或个别晚上补习中文,主要为华人社团或教会开办。华人新移民第二代在这里能学到在美国学校学不到的东西,包括听中文故事、唱中文歌曲、了解中国历史文化等,不会因语言文化的独特性而遭到嘲讽。孩子们学写汉字、读唐诗宋词、背孔孟名言,从中了解中华民族的家庭价值观、处世准则、道德规范。^④就读中文学校,大大加强了华人新移民第二代的华人认同感,促进和影响了其身份认同的构建。^⑤

大学时期是“族裔觉醒”的时期,这主要体现在大学设置的族裔课程研究和族裔学生俱乐部上。20世纪60年代前后,受民权运动的影响,美国西海岸不少大学爆发了包括华裔在内的亚裔学生学潮,亚裔美国大学生要求了解更多本族裔在美国的历史和文化,要求高校开设“亚裔研究课程”。^⑥在这种背景下,美国一些高等院校和研究机构开始设立华裔或亚裔研究中心、文化中心等,并开设相关课程,如华裔文学、华人移民、华人社区、华裔家庭等。^⑦华裔(亚裔)学的研究和相关课程的开设,唤起了华裔的族群意识,启蒙了更多的华裔对自身历史和地位的反思及对“我是谁”这类认同问题的探究。

3. 居住环境因素。华人新移民第二代的居住环境,尤其是邻里关系、社会关系对他们理解族群认同问题有重大影响。生活在白人社区的华人多为典型的中产阶级,其子女普遍有优越的生活环境,能接受良好的教育,即便有一部分定居于白人社区的新移民想让子女通过学习族裔语言来保留族裔文化遗产,但他们在白人中产阶层邻里关系中,缺乏一种讲族裔语言的环境支持,同时他们因工作上的成功已同化进主流社会,成为其子女的角色模范。^⑧华人新移民第二代也会遵循父母的轨迹,最大程度地融入白人社会。

生活在华人聚居地的新移民第二代,长期受中国传统文化的熏陶,容易对“中华文化”达成共识。^⑨族裔聚居地举办的活动为移民子女提供了用族裔语言交流的机会。每年中国的传统节日,唐人街上逐渐是年轻的移民子女唱主角,表演重头戏,从京剧、武术、舞龙狮,到高跷、腰鼓、秧

① 袁静《再探“香蕉人”》,载《人民日报》(海外版)2007年8月7日。

② Jean Cheng Gorman, “Parenting Attitudes and Practices of Immigrant Chinese Mothers of Adolescents”, *Family Relations*, vol. 47, no. 1, Jan. 1998, p. 76.

③ (美)周敏著、郭南审议《美国华人社会的变迁》,第348页。

④ (美)周敏著、刘宏译《美国华人移民家庭的代际关系与跨文化冲突》,载《华侨华人历史研究》2006年第4期。

⑤⑧ Leslie T. C. Wang, *Ethnic Identity Construction among Chinese Americans*, D. R. The University of Toledo, 2005, p. 56, 55.

⑥ Jennifer Lee and Min Zhou, *Asian American Youth: Culture, Identity, and Ethnicity*, p. 305.

⑦ 曹晋《迈向21世纪的美国华裔研究与中国社会学——访美国洛杉矶加州大学周敏教授》,载《探索与争鸣》,2005年第11期。

⑨ 李明欢《当代海外华人社团研究》,厦门大学出版社,1995年,第338页。

歌,许多华人社区认为中国的传统文化正因其独特的魅力吸引并感染着下一代,这种潜移默化的文化熏陶影响着新移民子女,即便离开唐人街去其他地方上大学,他们也一直把自己看成是华人。^①

4. 社会中的偏见因素。虽然维系传统美国华人社会的职业结构、生活习惯、婚姻家庭和语言行为等均发生了巨大变化,甚至华人在相当程度上接受了主流社会的思想与观点,也有越来越多的华人为主流社会所认同,但是,由于主流社会中还存在对华人的偏见,这就使得华人在融入主流社会的同时,必然会产生一种心理反弹,出于维护自身文化的本能,由此内向地寻找自身独特的文化个性,从而转向强调和宣扬中华文化。^②

在美国,对于少数族裔遇到的社会歧视和其他不利因素,第一代移民往往比子女更容易看得开,因为移民美国是他们心甘情愿的选择,但面对这些不利因素时,移民第二代则比其父辈更敏感。华人青少年在语言思维、生活方式及社会举止上的美国化仅仅是一种单方面的改变,并不能使他们成为被美国社会认可的美国人。尽管他们的英语说得同美国人一样好,甚至更好,但在美国人的眼中,“香蕉人”仍旧是外国人,难以与其建立关系较密切的朋友圈子,而这些移民子女认为自己在美国生长,是地道的美国人,美国社会理应平等地对待他们。面对残酷的现实,他们容易抱怨社会不公。这种心态普遍反映出亚裔第二代的困惑和苦恼。对想得到主流社会承认的新移民子女来说,感觉被疏离是最大的痛苦,由此,外界对华人的态度也对华人子女的认同产生了重要的影响。

总的来说,美国华人新移民第二代的认同具有双重认同的共同特征,但不同群体之间又有所差别,或倾向于华人认同,或倾向于美国人认同,或倾向于亚裔美国人认同。不同社会阶层、不同年龄段的美国华人新移民第二代有着不同的认同。家庭环境、学校教育和社会中的偏见均是导致身份认同不同的因素。在经济全球化的背景下,文化的多元化是发展趋势,美国是一个由多元族裔构成的国家,不同层次的认同恰恰是多元文化的一种体现。对于少数族裔后代而言,要懂得认同和欣赏自己的族裔背景。“各种文化并存才能达到真正意义上的文化间的相互理解和欣赏”。^③ 外界不能强求华人新移民第二代的身份认同,对于他们来说这是自愿选择,向他们灌输中华文化对于塑造其身份认同具有一定的作用,但更为重要的是只有中国自身的发展才能吸引住他们。

Abstract This paper examines the identity issue of the children of new Chinese immigrants in America, i. e., the second generation of new Chinese American. Complicated and diversified, their identity also differs in groups due to the factors like family background, school, neighborhood and social bias. The construction of their identity couldn't be pushed by the means of enforcement. On the one hand, the American society should respect their differences in identity; on the other hand, China, as the origin country, should lead them to the preferred identity by enhancing the overall national strength.

(李其荣,教授;姚照丰,硕士研究生,华中师范大学国际移民与海外华人研究中心,武汉,430079)

〔责任编辑:黄海慧〕

① Vivian Louie, “‘Becoming’ and ‘Being’ Chinese American in College: A Look at Ethnicity, Social Class, and Neighborhood in Identity Development”, in Min Zhou and J. V. Gatewood(ed.), *Contemporary Asian America: A Multidisciplinary Reader*, p. 128.

② 朱桃香、代帆《融合与冲突——论海外华侨华人的认同》,载《东南亚研究》2002年第3期。

③ 《文化血缘差异大 美国第二代华人融合中隔阂难抹平》,载 http://news.xinhuanet.com/overseas/2009-11/30/content_12563841.htm.